联合国

S/PV.5982



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第五九八二次会议

2008 年 9 月 26 日星期五上 10 时举行
纽约

主席:	约达先生.	(布基纳法索)
成员:	比利时	格罗斯先生
	中国	李克新先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	克罗地亚.	维洛维奇先生
	法国	亚代女士
	印度尼西亚	纳塔莱加瓦先生
	意大利	泰尔齐·迪圣阿加塔先生
	阿拉伯利比亚民众国	埃塔利先生
	巴拿马	阿里亚斯先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	库马洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	美利坚合众国	迪卡洛女士
	越南	黎良明先生

议程项目

欧洲安全与合作组织轮值主席通报情况

2008 年 9 月 4 日芬兰常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2008/594)

08-52320 (C)



上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

欧洲安全与合作组织轮值主席通报情况

2008 年 9 月 4 日芬兰常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2008/594)

主席(以法语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向欧洲安全与合作组织轮值主席、芬兰外长亚历山大·斯图布先生阁下发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会，向亚历山大·斯图布先生阁下表示热烈欢迎，并请他在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据文件 S/2008/594 所载 2008 年 9 月 4 日芬兰常驻联合国代表给安全理事会主席的信开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取欧洲安全与合作组织轮值主席、芬兰外长亚历山大·斯图布先生阁下的通报。我现在请他发言。

斯图布先生(以英语发言)：今天来到这里，我非常高兴。我将以欧洲安全与合作组织(欧安组织)主席的身份发言。请允许我今天论述三个要点。

首先，如果我给今天的通报加一个题目的话，简单地说，那就是“联合国和欧安组织是命运伙伴”。我要强调在芬兰担任欧安组织主席期间联合国和欧安组织合作的两个方面。

第一，我们希望促进执行联合国各项原则、公约以及在全球一级缔结的其它文书。因此，在许多方面，人们或许会说，欧安组织在从事努力支持联合国这里所强调的各项原则的工作。

我看到我们合作的第二个方面是，欧安组织早期预警、危机处理和冲突后活动是以联合国为基础的国际秩序的重要组成部分。因此，在许多方面，可以说，联合国和欧安组织都在从事预防和解决冲突的工作。因此，我们生活在一种共生状态之中。简言之，而且我是作为一个欧洲人这样说的：联合国有 192 个成员，其所及范围是全球性的，欧洲联盟有 27 个成员，其所及范围是区域性的，而欧安组织有 56 个成员，其所及范围从温哥华到海参崴，恰好位于这两个组织之间。

今天，我将论述我认为欧安组织和联合国所共同面临的三项挑战。这三项挑战当然都是区域性的：第一是格鲁吉亚，第二是科索沃，第三是阿富汗。在简要论述这三个问题之后，我将谈谈我认为我们可以从最近的危机中吸取的两点教训。因此，我先谈格鲁吉亚。

作为欧洲安全与合作组织的主席，我从未想到，主席工作最终会变得如此令人兴奋。当然，这与 8 月初发生在格鲁吉亚的事件有关。

作为主席我们的目标是什么？在许多方面，我们的目标是做三件事：第一件事是调解停火。我认为，我们相当快地在五天之内，就成功地做到了这一点。在此，我要对法国外长贝尔纳·库什内和法国总统尼古拉·萨科齐以欧洲联盟主席的身份所做的工作表示敬意。我还要对参与努力调解这一停火的各方——其中包括梅德韦杰夫总统、普京总理、拉夫罗夫外长和萨卡什维利总统——表示敬意。这是一项共同努力，我们是在五天之内完成的。这是主要目标。

欧安组织的第二个目标是监督撤军。在此，我认为，我们——姑且这么说——正在通过我所谓的“萨科齐 2 号计划”实现这一目标；该计划旨在使军队在 10 月 10 日前撤出。

第三个目标是通过国际存在来处理冲突和危机。我认为，在这方面，欧安组织可以发挥有益的作用，因为我们是唯一拥有基础设施可在实地部署军事监察员的组织，而且在谈判之后，我们得以向南奥塞梯毗邻地区派去 20 名监察员。我认为，这一作用对于

监测停火至关重要，而我们从一开始就这样做了。有两项涉及军事监察员特别问题的谈判仍在进行。其中一项谈判涉及增派 80 名监察员——他们将被派到南奥塞梯毗邻地区。由于欧安组织所有成员的建设性参与，我们能够把他们派到那里；我对此抱有谨慎的希望。

另一项谈判涉及曾在南奥塞梯茨欣瓦利执行欧安组织任务的八名军事监察员。在那里，事情没有按计划进行，但我要强调，我认为，如果监察员的安全能够得到保障，我们将能够在未来几天内开始从格鲁吉亚前往茨欣瓦利的任务。我确实要对我的同事谢尔盖·拉夫罗夫的努力表示敬意，他正在努力帮助这八名监察员进入该区域，以便我们能够获得人们所谓的客观情报。因此，我对关于 80 名监察员和前往南奥塞梯的 8 名监察员的这两件事抱有谨慎的希望。

我已经与法国外长库什内一起对格鲁吉亚、对第比利斯作了两次访问，第一次是在战争开始的时候。那是为了停火。第二次访问是在几天之后，当时我去看看停火的执行情况。

欧洲联盟方面还采取另一个重要步骤，即我们欧盟决定增派 200 名监察员。因此，总而言之，关于格鲁吉亚和目前正在发生的情况，我们将继续我们在军事监测方面的努力。

那么，我认为，在稳定格鲁吉亚方面，联合国可发挥什么作用？我认为，联合国可发挥长期稳定的作用；而且我相信，安全理事会应在涉及国际和平与安全的所有问题上发挥关键作用。我所建议的是建立一个国际平台，由三个主要组织组成：即联合国、欧盟和欧安组织，以及冲突中的利益攸关方。该平台应尽早召开会议。我认为，10 月 15 日是一个好的起点，届时计划将在日内瓦举行一次国际会议。我也期待与欧安组织未来主席国——希腊、哈萨克斯坦和立陶宛——以及欧安组织其他伙伴合作。

关于格鲁吉亚危机，我要讲的就是这些。我认为，我们现在的方向是正确的，但我们大家都需要继续进行国际参与。

我要谈的第二个问题是科索沃。我将非常简略地谈谈这一问题。欧安组织所有参加国都支持欧安组织继续参与科索沃问题。联合国和欧安组织在这方面合作良好。根据第 1244(1999)号决议，欧安组织是联合国科索沃特派团(科索沃特派团)的一个主要支柱。我们在那里的行动是我们现在规模最大的行动，我们在科索沃各地有 800 名特派团成员，我认为这有助于建设强有力的当地机构。我们将继续这方面的努力，并希望从科索沃特派团向欧洲联盟法治特派团(欧科法治团)的过渡将不会像迄今那样痛苦。

我要讲的最后一个实质性问题是阿富汗问题。我也将非常简略地谈谈这个问题。有效的国际行动在一些欧安组织地区，尤其是阿富汗，确实是重要的。阿富汗是欧安组织的一个合作伙伴，并同三个欧安组织参加国接壤。还有更多欧安组织参加国通过联合国阿富汗援助团(联阿援助团)和国际安全援助部队(安援部队)等国际框架，参与阿富汗境内行动。因此，阿富汗稳定显然符合欧安组织的战略利益。

在去年 11 月在马德里举行的最近一次部长级会议上，欧安组织各国外交部长承诺加强欧安组织在阿富汗的参与。我希望这将继续下去，尤其在有关维持治安和打击贩毒的领域。

我们将在阿富汗继续努力。联合国和欧安组织均有重要作用。联合国是阿富汗境内国际行动的主要协调者，我相信我们可以指望联合国的支持。欧安组织的一切举措，将在与联阿援助团和其他实体充分合作下实施，因为阿富汗局势更加稳定符合我们大家的利益。

最后，我要谈谈我的一些最后想法或作为欧盟组织轮值主席从最近发生的事件中吸取的教训。

首先，我认为，最近发生的事件凸显了联合国在欧安组织的支持下努力建设的基于规则的国际秩序的脆弱性。从这个意义上讲，格鲁吉亚危机突出了这两个组织之间合作的极端重要性。

我从中得出两个教训。第一，实际上不存在所谓的“冻结的冲突”。我认为，现在应该在政治词汇中

取消这个词，并迅速采取行动解决我们地区依然存在的任何悬而未决的冲突。让我们忘记一切所谓的“冻结的冲突”的言论，设法解决这些冲突。

第二个教训是，我们应该本着有效多边主义的精神，改变我们国际安全结构的工作方向，以便为成员国及其居民提供真正的安全与稳定。我认为，欧安组织和联合国都应该成为这种长期努力的一部分。就欧安组织而言，我认为，我们应该在 12 月赫尔辛基部长级会议上开始这方面的工作。

总之，我们是命运相同的伙伴。我认为，我们可以通过一些重要方法开展合作。我们应把重点放在格鲁吉亚、科索沃和阿富汗问题上，放在我们可以从所有这些问题上汲取的经验教训上。今后不应该再有冻结的冲突，让我们集中精力展开多边努力。

主席(以法语发言)：我感谢斯塔布先生的通报。

我现在请愿针对我们刚才听取的通报发表评论或提出问题的安理会成员发言。

我请法国外交事务和人权国务秘书拉马•亚德女士阁下发言。

亚德女士(法国)(以法语发言)：我欢迎欧洲安全与合作组织(欧安组织)轮值主席斯塔布先生出席会议，并感谢他所作的通报。他确定的优先事项符合我们所面临的挑战，我们完全赞同。

欧洲联盟(欧盟)与欧安组织相关联，而欧安组织是汇集从温哥华到符拉迪沃斯托克的所有国家、并且具有广泛的授权任务的唯一组织。通过建立一个共同价值观平台，它为加强国际安全与稳定作出了贡献。因此，法国及其欧盟伙伴认为，必须维持确保欧安组织行动效力的条件，不仅因为欧盟目前代表欧安组织几乎一半的成员国，并提供欧安组织预算的四分之三，而且首先是，欧盟和欧安组织之间具有高度的互补性。它们有着同样的价值观和同样的原则，但它们的密切合作还不够。法国担任欧盟轮值主席的目标之一，是进一步加强这种互补关系。若干参加欧安组织的欧洲国家部长出席今天会议，说明这项优先目标在欧盟内得到广泛的支持。

目前欧盟和欧安组织正在密切合作，以解决格鲁吉亚危机。法国外交部长和芬兰外交部长 8 月 10 日进行的联合访问，展示了这种合作。在当地，欧安组织驻格鲁吉亚特派团和欧洲联盟监察团(欧盟监察团)当然将密切合作。欧安组织还在科索沃继续发挥非常积极的作用，科索沃值得支持。欧安组织驻科索沃特派团在保证科索沃有一个民主和多族裔的未来,尤其在保护少数族群的权利方面起着重要作用。巴尔干地区的稳定必须是欧盟和欧安组织的一个共同目标。

最后，中亚是近年来欧安组织行动发展最快的地区。欧盟已通过了一项中亚战略，也将全面参与该地区活动。在我国担任欧盟轮值主席期间，我们将通过与欧安组织密切协调，将工作重点放在中亚安全问题上。这些问题已经在 9 月 18 日巴黎首次关于安全问题的欧盟与中亚论坛上得到讨论，并将在欧盟、欧安组织和联合国毒品和犯罪问题办公室的中亚地区综合边境管理和打击毒品问题会议上得到审议。

欧安组织正是通过其全面安全与合作的构想，使其价值得到最充分的体现。创立欧安组织的信念是，安全与促进人权和民主息息相关。在这方面，我欢迎欧安组织民主制度和人权办公室(民主人权办)在欧安组织地区提供选举监督方面发挥的重要作用，并且我鼓励所有成员国参加对重大选举的监督活动。

这一机构对本组织至关重要。欧安组织的力量在于其自主性，这种自主性必须受到保护。法国将注意促进欧安组织不可替代的专门知识并重视其在监督选举中堪称楷模的作用。

法国担任欧盟轮值主席期间恰逢《世界人权宣言》通过 60 周年。这具有象征意义的周年，是有力回顾那些价值观与原则的普遍性的一次机会。我高兴地看到，在芬兰轮值主席的领导下，欧安组织也将纪念《世界人权宣言》通过 60 周年。

最后，欧安组织必须继续与其它国际和区域组织密切合作。在这方面，主席国芬兰参加安全理事会会议就是欧洲联盟与欧安组织开展重要合作的良好例证。

格罗斯先生(比利时)(以法语发言)：主席先生，首先，我愿感谢你组织本次辩论。我还要感谢斯图布部长作为欧洲合作与安全组织(欧安组织)轮值主席向我们所作的通报。我还愿向他保证，比利时将全力支持他努力推动欧安组织的工作。

作为《联合国宪章》第八章所述的一个区域组织，欧安组织继续是重要的区域利益攸关方。欧安组织凭借其特有的安全理念——包括政治、军事、经济、环境和人文方面——以及实地存在，继续在地区发挥着具体的稳定作用。

当然，不能不提到格鲁吉亚局势。比利时愿感谢轮值主席和整个欧安组织努力使局势平静下来。在这方面，我愿特别谈到 8 月 19 日协议，内容是关于在南奥塞梯现有八名观察员的基础上，向邻近南奥塞梯的地区增派 100 名观察员，其中 20 人已被立即派往格鲁吉亚。

在这方面，比利时感到非常遗憾的是，参与国未能就增派欧安组织观察员的方式达成协议。这导致现阶段无法象最初计划的那样，派遣其余 80 名观察员。

此外，比利时认为，欧安组织与欧洲联盟和联合国等其利益攸关方一道，将在日内瓦举行的讨论中发挥重要作用。

比利时愿感谢轮值主席的通报。我们祝愿即将在赫尔辛基举行的部长级会议圆满成功。我向他保证，比利时将全力给予支持。

皮尔斯女士(联合王国)(以英语发言)：我很想感谢轮值主席的通报。主席先生，我还要感谢你今天给我们提供机会，讨论欧洲安全与合作组织(欧安组织)的工作及其与联合国的伙伴关系问题。

轮值主席就联合国与欧安组织伙伴关系所谈到的内容与我们的想法很一致。我还愿表示赞同以欧洲联盟(欧盟)主席国法国名义谈到的关于联合国、欧安组织以及有幸是所有这三个组织成员的国家之间总体关系的内容。

请允许我首先谈谈部长没有详述，但我们认为比较重要的一个问题——欧安组织支持在处理诸多严峻的横向问题方面执行联合国原则。我指的是反恐、小武器和轻武器、贩运人口等问题。我还愿欢迎斯图布部长努力重振欧安组织在解决冲突和处理危机方面的工作，以及他希望与联合国更密切地合作。

显然，我想，正如轮值主席本人所说，很多人现在都对格鲁吉亚问题感兴趣。我们愿借此机会感谢他自始至终的努力，包括在帮助达成六点计划方面发挥的作用。我们期待联合国和欧安组织在此问题上，在人道主义工作中，以及在发挥作用、支持欧盟格鲁吉亚问题特别代表方面开展更密切的合作。我们欢迎欧安组织充分参与日内瓦会议的筹备。

我们感谢轮值主席介绍有关欧安组织军事监察员问题谈判的最新情况。我们和比利时一样，对因某会员国反对而造成这些谈判出现某些困难感到失望。然而，轮值主席还谈到，在他与拉夫罗夫外长接触的基础上继续努力，是有望取得积极成果的，这种说法十分鼓舞人心。

我们期待着看到欧安组织军事监察员能够有足够规模，享有真正和充分的进出自由。我们曾说过，欧安组织因为拥有欧洲和其它地区的成员，有着独一无二的优势来发挥这一作用。重要的是，我们要有监测撤军的机制。当然，为了适当地监测撤军，必须获得适当进出南奥塞梯的权利。我还愿借此机会呼吁妥善保护处于实地的欧安组织监察员，并要求各方确保监察员获得适当保护，以便开展分配给他们的工作。

我现在要谈谈很多发言者已谈到的科索沃问题。欧安组织正在发挥重要作用，帮助科索沃建立一个多族裔的宽容社会。自第 1244(1999)决议通过以来，它就一直在那里，并发挥了非常鼓舞人心的作用。其继续介入，特别是在确保少数族裔得到保护和人权受到

尊重方面，是至关重要的。欧安组织在广泛的实地存在方面具有很宝贵的优势，特别是在联合国科索沃临时行政当局特派团缩编的情况下。我们希望欧安组织的介入能够加强实地的其它国际行为者，首先是欧洲联盟的努力。

关于阿富汗，我们大力支持欧安组织在该国北部边境，包括阿富汗境内的介入。这有助于该国实现稳定。欧安组织可以发挥作用，帮助阿富汗保障该国与中亚国家边境的安全，加强警务行动，打击贩毒。我愿借此机会感谢欧安组织主席国在跨界安全方面的努力，还要表示我们支持在维也纳提出的一揽子项目提案。我们还赞同，欧安组织的介入必须与联合国充分协调，因为联合国是国际社会对阿富汗介入的主要协调者。

迪卡洛女士(美利坚合众国)(以英语发言)：我也愿欢迎轮值主席，并感谢他全面介绍欧洲安全与合作组织(欧安组织)在芬兰领导下所开展的工作。主席的介绍谈到了欧安组织对于安全问题的全方位做法，这种做法既包括政治和军事方面，也包括经济、环境和人文方面。我们赞扬欧安组织努力促进《赫尔辛基最后文件》的原则，大力支持主席关于欧安组织-联合国合作的重要性的说法。

我们大力赞扬欧安组织在格鲁吉亚的工作，赞赏该组织在继续努力促进冲突的全面解决。我要赞扬斯图布部长本人在格鲁吉亚危机自始至终所表现的领导作用。欧安组织对危机作出了迅速反应，向格鲁吉亚增派了 20 名军事监察员。我们感到遗憾的是，俄罗斯联邦阻挠欧安组织监察员进入南奥塞梯。此外，俄罗斯在监察员责任区问题上的立场妨碍了派遣另外 80 名监察员的工作。国际监察员在格鲁吉亚全境——欧安组织在南奥塞梯，联合国在阿布哈兹——必须享有进出自由，以便核查 8 月 12 日停火协议的执行情况，查明人权和人道主义关切。

关于科索沃，今年是发生转变的一年。科索沃人在欧安组织和联合国帮助下建立的科索沃机构已开始全面运作，科索沃人民已经理所当然地掌握了对这些机构的控制权。自独立以来，科索沃通过了新宪法，并实施了规定保障少数民族权利的立法。欧安组织驻科索沃特派团在与少数族裔沟通方面发挥了重要作用，我们期待欧安组织继续在那里参与解决问题。

关于阿富汗，我们非常高兴地听到，在今年底之前将展开有关治安和打击贩毒的具体项目。

欧洲安全与合作组织通过观察选举，也在促进民主与改革方面发挥着十分重要的作用。欧安组织民主制度和人权办公室确定了选举观察方法的“黄金标准”。它在这方面有着良好的信誉和出色的知识专长，在世界各地广受尊重。欧安组织将观察 11 月的美国总统选举，我们欢迎此项努力。一个独立的选举监督机构能够从总体上促进加强转型国家的民主体制以及业已确立的民主政体。

我要向斯塔布先生保证，美国将全力支持他的努力。

泰尔齐·迪圣阿加塔先生(意大利)(以英语发言)：首先，我要祝贺斯塔布外长所作的通报以及过去几年来他在主持欧洲安全与合作组织(欧安组织)工作方面所做的出色工作。他迄今已取得许多成绩，我们祝愿他在履行职责过程中继续取得成功。

意大利坚定致力于欧安组织的工作，支持主席国芬兰以及斯塔布部长为重振该组织而作的努力。这个组织仍然是促进区域稳定、安全与合作的一个重要而十分必要的行为体。

我国政府支持联合国特别是安全理事会与区域和次区域组织依照《联合国宪章》第八章的规定开展彼此合作。区域组织必须加强和补充联合国的努力，为此在危机管理、维持和平行动和反恐等领域发挥积极作用，促进国际和平与安全。我们认为，欧安组织多年来在这方面一直很成功。

自格鲁吉亚危机爆发以来，欧安组织与欧洲联盟一道发挥了关键作用，它将继续在执行 8 月 12 日和 9 月 8 日协议以及举行 10 月中旬日内瓦会议方面发挥重要作用。

意大利欢迎欧安组织在科索沃继续驻留，并在那里与国际有关各方密切合作，促进保护人权，尤其是少数族裔的权利，并在确保区域稳定与安全方面发挥重要作用。

我们也希望欧安组织落实它作出的关于在阿富汗参与实施具体项目及活动的部长级决定，从而推动正在开展的国际努力。

总之，我国认为，12 月份部长理事会会议将是一个极为及时的机会，以继续就所有悬而未决的问题进行建设性和开诚布公的对话，这将突出显示欧安组织所开展的工作，增强会员国对它在欧洲安全结构中所能发挥作用的信心。

维洛维奇先生(克罗地亚)(以英语发言)：与其他代表团一样，我要感谢欧洲安全与合作组织(欧安组织)轮值主席斯塔布外长今天所作的通报，以及他在主持该组织工作方面作出的所有努力。我们注意到，欧安组织的任务与联合国的任务是相互补充的，我们也注意到它们彼此间建立的伙伴关系。我们也高兴地注意到，在芬兰担任主席期间，该组织的活力得到了重振。

今天在会上提到了三个区域危机，我们赞扬欧安组织在解决格鲁吉亚、科索沃和阿富汗问题上的参与。我们尤其注意到欧安组织为解决格鲁吉亚问题而作的各种努力，以及它在参与解决格鲁吉亚问题方面所取得的成果。

轮值主席在列述他迄今所取得的成就方面相当谦虚。我们知道，除了监督选举外，欧安组织在安全合作论坛以及民主制度和人权办公室范围内，尤其是在科索沃，取得了保障少数族裔权利方面的成绩，它不仅参与监督选举，而且正如意大利代表团提到的那样，也参与打击恐怖主义。

令我们特别高兴的是，今天有人谈到了处理“处于冻结状态的冲突”的办法。我们认为这是解决所存在问题，而不是将它们弃置一旁的好办法。

最后，我要向即将于 12 月在芬兰首都赫尔辛基举行的部长级会议致以最良好的祝愿，并承诺我国将为欧安组织的努力提供充分、持续的合作。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我们感谢芬兰外交部长斯塔布先生，感谢他所作的发言以及他作为欧洲安全与合作组织(欧安组织)轮值主席所开展的活动。

俄罗斯联邦一贯支持联合国及其安全理事会与区域和次区域机制之间合作关系的总体发展和改善。这些机制在《联合国宪章》第八章的稳固基础上，和谐地彼此互补，同时真正考虑到其各自所拥有的相对优势。当然，这方面至关重要的是必须有明确的责任分工，必须充分尊重安全理事会在维护国际和平与安全方面所负有的主要责任，这将使我们能够增强国际社会解决危机的能力。我们满意地注意到，作为一个区域机制，欧安组织在一些关键领域，主要是在那些与安全和解决区域冲突有关的领域中，与联合国建立了密切而富有成效的合作。

欧安组织将在解决高加索地区 8 月份危机方面发挥重要作用。我们希望，欧安组织观察员将会有效而严格地执行其任务，与欧洲联盟观察员相配合。根据 9 月 8 日梅德韦杰夫-萨科齐文件，欧洲联盟观察员必须在 2008 年 10 月 1 日前部署到靠近南奥塞梯地区的安全区。

我们与其他一些人一样，对欧安组织常设理事会未能就另外再部署 80 名欧安组织监测员一事作出决定感到遗憾。出现这种情况是由于美国和欧安组织常设理事会的某些其他成员没有落实 9 月 8 日梅德韦杰夫-萨科齐文件，而是扭曲了其中的一些规定。

俄罗斯联邦将尽一切努力，支持欧安组织监测员的活动。

主席(以法语发言)：我现在请亚历山大·斯塔布先生阁下对会上的评论作一回应。

斯塔布先生(以英语发言)：我感谢法国、比利时、联合王国、美国、意大利、克罗地亚和俄罗斯联邦提

出的意见和看法，以及它们对欧洲安全与合作组织(欧安组织)工作的支持。

我本来就不想让自己的发言像一棵“圣诞树”，因此，我就限于对欧安组织目前正在做的事情作相当严格的解释。从我听到的评论中，也许我可以得出这样的结论，即目前仍有强大的支持，要努力向南奥塞梯或其毗邻地区派遣共 100 名观察员，因此，我们将继续这方面的努力。欧安组织所做的一般工作也得到强有力的支持。

让我总结一下。给我留下印象的有两点。第一，欧安组织的关键区域有哪些？我要说，西巴尔干。我们将继续在那里的努力，正如克罗地亚代表等人所强调的那样。第二，是高加索，我指的不仅是格鲁吉亚，当然还有纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突、阿塞拜疆、亚美尼亚、以及外德涅斯特摩尔多瓦。最后，还有我在发言中未提到的中亚。今年夏天，我以主席的身份到塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦、吉尔吉斯斯坦、土库曼斯坦和哈萨克斯坦等国转了一大圈，给我留下了某种印象，即欧安组织在那里有一项非常重要的任务要完成。

如此，在这些区域有何作用？在西巴尔干，任务是体制建设。在高加索，任务是冲突处理和冲突后管理，而在中亚，任务则是巩固民主。当然，我们将在边界管理、人权、选举等方面继续其它工作。

我期待着 2008 年 12 月 4 日和 5 日将要举行的赫尔辛基部长级会议，因为对我作为欧安组织主席而言，我认为，那将是我们的一个时机，可以评估过去几个月所发生事情，或许也可以达成一项关于本组织未来的雄心勃勃的、简要的政治宣言。

我非常赞赏在安全理事会听到的所有评论。我已经记下来并加以评估，我将把这些意见带回去，在筹备 12 月份赫尔辛基部长级会议的过程中继续加以思考。

主席(以法语发言)：我感谢斯图布先生所作的澄清。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

上午 10 时 55 分散会。